



**SPANISH ARGENTINA 27 FESTIVAL ARGENTINO** PARA TODOS  
Compartilo Con Amigos y en Familia en el FESTIVAL ¡Vení a Disfrutarlo!

**Arlington, Virginia Mayo, 2014** - Celebrando la Revolución de Mayo 1810 con Espectacular Show para toda la familia. Presentando música folklórica, tango, danzas, pop, ritmos latinos de Argentina y con el resto de América Latina. Rebosante con alimentos auténticos y artesanales, la artesanía y el alto nivel del tango y artistas de tango, pop y folklóricos directamente de Argentina, el **27 FESTIVAL Anual ARGENTINO** se llevara a cabo el **SABADO, 17 de Mayo, 2014**, a las 4:00pm en el Teatro Thomas Jefferson, 125 South Old Glebe Road, en Arlington, Virginia. Un menú de elección de los alimentos estará disponible para su compra. [www.festivalargentinousa.com](http://www.festivalargentinousa.com) Se entregarán a los participantes escarapelas de Argentina!

**MC Patricia Brunner** será la maestra de ceremonia con la ayuda de voluntario. **Se destaca el Debut en EE.UU.** del "*Trovador*" de Argentina del Siglo 21 "**DARIO CHIESA**" que canta en el idioma de su corazón y está de acuerdo con la inspiración que dan artísticamente personas como *León Geico, Facundo Cabral, Bob Dylan y Pete Seeger*. Darío es compositor argentino under de folkrock. Es autor de más de trescientos sesenta canciones, folk y del aire urbano que son su fuerte; **Debut en EE. UU. de LOS CEIBALES**; y la **Segunda Gira en EE.UU.** de la "*Reina de la Canción*", **MARIANA CAYON**, ambos en la actualidad conquistaron el festival de Cosquín 2014 por su fresca fusión del folclore y los ritmos de las comunidades originarias de América. **ROBERTO LEIVA** es un famoso cantante de tango argentino, que también hará su **Primer Tour a EE.UU. Declarado de Interés Cultural y Debut en el Thomas Jefferson Theater** con personalidad, enfoque varonil, y una gran voz tanguera que también hará un humilde homenaje a Aníbal Troilo "Pichuco" en su centenario y por demanda popular en los EE.UU., tendremos a la afamada artista internacional. **PATRICIA RATTI** invitada especial y serán acompañados por **PONTITANGO "Los Embajadores del Tango"!!!!**

**Vamos a tener muchos artistas** durante nuestro programa y UD. tendrá la gran oportunidad de comprar en el *ExhibitorNet* en el Festival, si lo desea. Con productos artesanales únicos de Argentina. Usted ayuda a los artesanos de América Latina para construir un negocio sostenible a partir de su oficio en la Argentina y en el área de DC. Cada año el sábado después del *Día de la Madre* en el *ExhibitorNet* en el *Festival*. Usted está ayudando a cambiar el mundo en este evento anual de la comunidad. Artesanos felices! Los clientes felices!

**Este evento anual de la diversidad** ofrece tango, bailes, rock, pop y varios instrumentos, estilos y talentos locales de alto nivel de tangos folklore, danzas, enseñanza amateur de tango, guitarra, baladas, pop, y muchos más estilos y artistas por confirmar. El evento será el 17 de mayo de 2014 en el Thomas Jefferson Theater a partir de las 4:00pm a 10:30 pm. **Todas las demostraciones escénicas comenzarán a las 5:55pm. Visit Tickeri.com**

**Una noche espectacular anual de celebraciones** en vivo de tango, bailes pop, música rock y el folclore contará con el bailarín de tango. **Osvaldo y Adela** sus talleres son muy populares para más información póngase en contacto con nosotros en la web del festival. Bailan juntos como dúo y compartirán la rica textura de la **Danza Criolla Argentina**. Cuarteto de Cristian Pérez con toda su música de las Américas y Mundial. **LA TRIFULA TANGO TRIO: Cristian Pérez** es un guitarrista y compositor nacido en Argentina y se graduó en Música en la Universidad de George Mason. Él ahora está trabajando en el área como solista, en dúos, tríos y conjuntos con diversas instrumentaciones donde interpreta varios géneros musicales y con muchos logros en su haber. **Claudia Gargiulo**, cantante nacida en Argentina, es

conocida por la claridad de su voz, y se unen **Jon Nazin** bajista y **Emmanuel Trifilio** bandoneón que promueve el tango y la música ciudadana!

**Cantoral TR3S** Osvaldo Aquino, Baby Agüero, Carlos Pacheco de lo nuestro lo mejor de la Argentina y el folclore latinoamericano en el área de Washington! Bailarines de tango locales conocidos completan el programa, incluyendo, **Patricio Lizárraga and Nadine Fricke** conocidos por su estilo y la pasión del Tango Argentino y llevarán el tango al aficionado en demostración participativa en el escenario, y **Patricio Lizárraga and Nadine Fricke** en representación de Latin Dancer School Inc. Patricio se especializa en bailes latinos, y toma como un gran placer especial el tango argentino, sin duda inspirado por su padre *Humberto Lizárraga*.

**Liza and Alexey Semyonov** participan en el área Capital como Tangueros y **Salvatore** en **eventos Pop** y recibió recientemente reconocimiento a una larga carrera **ARTISTICA** por organizaciones de gran prestigio del área de DC. Especial invitación a **After School Latin Dance Fund**, Ricardo & Elba Loaiza!

Como preludeo del festival también vamos a ofrecer una exposición que muestra las artes y artesanías de Argentina y Latinoamérica, fabricantes de joyas, el turismo, la fotografía de **Stan Weinstein**, una subasta silenciosa de Artes y Oficios, Libro de Mabel Lebrero **DATA EVENTOS** y el de *Emilio Mignone*; Diseñador Gráfico **Héctor Di Luzio**, "*Afiche*" **Argentina, una historia en iconos** y más sorpresas y Trucos!

**Estaremos rebosantes de alimentos auténticos** en el Festival Argentino en **Sábado, 17 de mayo 2014, a las 4:00 pm en el Teatro Thomas Jefferson**, 125 South Old Glebe Road, Arlington, Virginia. Un menú de alimentos argentinos que estará disponible para su compra, batidos y vendedores de café. **Más información en breve!** Demostraciones escénicas **comenzarán a las 5:55 pm** (intermedio 8:00pm). **Termina el show a las 10:30pm**. Luego a festejar con artistas e invitados! Hay que guardar energía dado que el Domingo hacemos la "*Despedida para todos*" los invitados especiales que nos visitaron de esta *lejana tierra mía!*

**La entrada cuesta \$20** por adelantado **Visit Tickeri.com** o \$ 30 en la puerta o 202.681.9491. Un paquete de la familia para el **Día de la Madre de 5 personas es de \$ 80** (Expira 17 de mayo no se aceptan devoluciones), el boleto- donación de admisión general incluye estacionamiento gratuito, acceso a las actuaciones artísticas del festival, acceso al área de comidas, *ExhibitorNet* y la participación en un sorteo TBA. Parte de lo recaudado ayudará a la Escuela Nr.1 Primaria de Mar del Plata, y se promoverá la misión caritativa de Alianza Latina, en el pueblo de Chimpay, Rio Negro, Argentina (cuna de Ceferino Namuncura), para equipar una sala de primeros auxilios que se encuentra en precarias condiciones. **El programa y el horario están sujetos a cambios.** No se suspende por Lluvia o Truenos!

Como usted probablemente sabe, le estamos animando a participar, como voluntarios en las tareas de formación profesional, y para ayudarnos a cumplir con este reto internacional, ya que afecta a nuestra internacional Festival Argentino en el área de Washington DC. Orden de llegada! First Come! First Serve!

**Para saber más sobre nuestros servicios para el festival o exhibitornet**, por favor contacte al Director de Información / ExhibitorNet *Mabel Lebrero* email: festivalusa@data-eventos.com.ar si estás en Argentina o América Latina, en los EE.UU., póngase en contacto con *Daniel Manzoni* por llamar a 703-212-5850, o por correo electrónico: [info@festivalargentinousa.com](mailto:info@festivalargentinousa.com)

**El Festival Argentino 2014** es apoyado en parte por la División de Asuntos Culturales del Condado de Arlington de Desarrollo Económico de Arlington y de la Comisión de Arlington para las Artes ([www.ArlingtonArts.org](http://www.ArlingtonArts.org)) y el auspicio de la *Embajada de Argentina*, *Cancillería Asuntos Culturales*, y **DATA EVENTOS**.

*Damos tambien un especial saludo a CEDA por motivo del 45 aniversario en que la entidad lleva sirviendo a la comunidad y a comunidades rurales!*

**Gracias a los socios y amigos participantes**, UNITED AIRLINES, CapitalWirePR, Telemundo, El TIEMPO LATINO, EL COMERCIO NEWSPAPER, LATINO OPINION Baltimore, HolaCiudad.com, GWHCC, Noticias Univision, Buenos Dias DC, DirectoUSA de Juan Carlos López CNN en Español, Gestión Argentina, Alexandria Toyota, McKenna Long & Aldridge, Fiesta Magazine, Dr. Bauman y Stoleru, MD, PC, Crisp & Juicy, Zipcar, Que Creative! Alexandria Toyota, *Arlington County Car Free-Diet.La Nueva 87.7 y Colombia Pasion de Radio-Fairfax y CNN en Español Directo USA.* **Camilo Fonseca** especialista en desarrollo de aplicaciones y administración de contenido web! Y, **Luis Angel** Instructor en la Embajada y analista de sistemas. Y a todos los voluntarios, artistas, anunciantes, medios de comunicación, expositores y amigos.

**Visite nuestro sitio Web**

**Para patrocinio, publicidad, artes y artesanías, vendedores de comida (limitado a 2 máximo) y no se olvide de nuestras oportunidades para ser voluntario!** El Festival es un evento anual, organizado por una organización de voluntarios que cree en hacer el bien y que las performances de las artes estén disponibles para toda la comunidad a un costo razonable. Parte de los ingresos van a una escuela de Argentina, y ayudan a promover las donaciones a los sectores sociales de Argentina a través de organizaciones sin fines de lucro. Evento anual del Festival es posible gracias al trabajo diario de los voluntarios.

Muchas gracias por vuestro apoyo a este proyecto de hacer un "**Dia Argentino**" con amigos en el área metropolitana de Washington de Argentina, Latinoamérica, EE.UU, de la comunidad internacional y mundial! *Los esperamos a todos!*

Con afecto,

Daniel Manzoni  
Director, Festival Argentino  
703.212.5850  
Info@festivalargentinousa.com  
[www.festivalargentinousa.com](http://www.festivalargentinousa.com)

### **ENGLISH VERSION**

**Arlington, VA – May 17th, 2014** - Brimming with authentic foods, crafts and top Tango, Pop and folkloric performers directly from Argentina, the 27th Annual **ARGENTINE FESTIVAL** takes place on **SATURDAY MAY 17, 2014**, at 4:00pm at Thomas Jefferson Theater, 125 South Old Glebe Road, Arlington, Virginia. A menu of choice Argentinean foods by Antojitos de tu Pais and Valencia Café will be available for purchase. See at [www.festivalargentinousa.com](http://www.festivalargentinousa.com)

**MC's Patricia Brunner will host the event and a volunteer. Highlights** include the **U.S. Debut of Argentina's 21th Century "Troubadour" DARIO CHIESA** who sings in the language of your heart and agrees with the inspiration that gives artistic like León Geico; Facundo Cabral, Bob Dylan and **Pete Seeger**. Darío is an argentine songwriter under folk-rock. He is the author of more than three hundred sixty songs, folk and urban air are his forte; **U.S. Debut of LOS CEIBALES**; and **Second Tour USA** of the "*Queen of Song*," **MARIANA CAYON**, both now conquered the Cosquín 2014 festival with their fresh fusion of folklore and Latin sound rhythms. **ROBERTO LEIVA** is a famous Argentine Tango Singer that will **debut in the Thomas Jefferson Theater** with personality, manly approach, and a great tanguero voice that will do a humble tribute to Anibal Troilo "Pichuco" in his centennial anniversary. **PATRICIA RATTI** new star of the Argentine music... will be joined by **PONTITANGO "The Tango Ambassadors"**!

**We will showcase great top artists on-stage program** and you will have the great opportunity to shop at the Festival's ExhibitorNet **Featuring** Unique handmade products from Argentina. You help Latin American Artisans to build a sustainable business from their

craft and in the DC's area. Every year on the **Saturday after Mother's Day** at the *ExhibitorNet* in the Festival. You're helping to change the world. Happy artisans! Happy customers!

**This fun annual event** features tango, dances, rock, pop and various instruments, styles and high level local talent of tangos, folklore, amateur tango teaching, guitar, ballads, pop, and more! The event will be on **May 17<sup>th</sup> 2014** in the Thomas Jefferson Theater **starting at 4pm - 10:30pm**. *Performing shows* will begin at **5:55pm**. **Visit Tickeri.com**  
Raffle includes a drawing of a round trip ticket to South America courtesy of United Airlines.

**This annual spectacular night of live celebration** of tango, dances pop, and rock and folklore music. **Quartet of Cristian Perez** featuring Joe Whitney (sax), Tj Turqman (bass), and Graham Doby (drums) with special music. **Oswaldo and Adela's** their workshops are very popular for more information contacts us at our fest website. They dance together as a duo and will share the rich texture of the Argentine *Danza Criolla at the festival*. **LA TRIFULA TANGO TRIO Cristian Perez** is a guitarist and composer born in Argentina and Graduated in Music at GMU. He is now working in the area as a soloist, in duets, trios and ensembles with diverse instrumentations interpreting various musical genres. His music blends jazz with South American music, and it is also influenced by classical guitar music and a special surprise guest! **Claudia Gargiulo**, the Argentine born singer, is known for the clarity of her voice will be joined with **Jon Nazdin** bass player and **Emmanuel Trifilio** bandoneon who promotes Argentine tango in the Washington DC area!

**Cantoral TR3S** Oswaldo Aquino, Baby Aguero, Carlos Pacheco showcases the best of Argentine and Latin American folklore in the Washington area! Some well-known local tango dancers complete the program, including **Patricio Lizárraga and Nadine Fricke** well-known for their style and the passion of Tango Argentino and who will lead the participative *tango amateur on stage show*, and **Patricio Lizárraga and Nadine Fricke** representing the School Latin Dancer Inc. Patricio specializes in Latin dances, and takes a special pleasure in the Argentine tango, surely inspired by his father *Humberto Lizárraga*. **Liza and Alexey Semyonov** participates in Tango events in the Metropolitan area of DC and **Salvatore** in Pop events and was recently awarded recognition for Life Time Career by very prestigious organizations of the DC's area and will do the show *"Remember is Living"*. *Special invite to After School Latin Dance Fund, Ricardo & Elba Loaiza!*

As prelude of the festival we will also feature an exhibition that showcases arts and crafts from Argentina and Latin-America, jewelry makers, tourism, photography by Stan Weinstein, a silent auction of Arts and Crafts Exhibition directed by Mabel Lebrero from **DATA EVENTOS** and the **Emilio Mignone's** book, Graphic Designer **Héctor Di Luzio**, *"Afiche" Argentina, A History in Icons and a lot of truco surprises!*

**Admission** is \$20 in advance **Visit Tickeri.com** or \$30 at the door or 202.681.9491. **A family package for Mother's Day of 5 people is \$80** (Expires May 17<sup>th</sup> no refunds); the admission ticket-donation includes free parking, access to the festival performances, access to the food area, ExhibitorNet and participation in a raffle TBA! Part of the proceeds will assist the Mar del Plata School Nr.1 Elementary School, and will be promoted the charitable mission of Alianza Latina, in the village of Chimpay, Rio Negro, Argentina (Ceferino Namuncura's home) to equip a first aid room that is in poor condition. **The program and the schedule are subject to change. No problem if Shrine or Rain!**

**To know more about our services for the festival or exhibitornet**, please contact Director of Tour/Exhibitor Mabel Lebrero email: festivalusa@data-eventos.com.ar if you are in Argentina or Latin-America; in the USA, contact Daniel Manzoni by calling 703-212-5850, or email: [info@festivalargentinousa.com](mailto:info@festivalargentinousa.com)

**The Argentine Festival 2014** is supported in part by Arlington County Cultural Affairs Division of Arlington Economic Development and the Arlington Commission for the Arts

([www.ArlingtonArts.org](http://www.ArlingtonArts.org)) and the auspices of the Embassy of Argentina, Cancilleria Asuntos Culturales, and DATA EVENTOS. **Thanks to our participant's partners and friends,** UNITED ARLINES, *CapitalWirePR, Telemundo, Hola Ciudad, El Tiempo Latino, El Comercio, Latino Opinion Baltimore, GWHCC, Noticias Univision, Buenos Dias DC, DirectoUSA Juan Carlos Lopez CNN en Español, Gestion Argentina, Alexandria Toyota, Zip Car, McKenna Long & Aldridge, Fiesta Magazine, DC United, Dr. Bauman & Stoleru, MD.,P.C.; Crisp & Juicy, Que Creative! Kestahappening, Alexandria Toyota, Arlington County Car Free-Diet. La Nueva 87.7 y Colombia Pasion de Radio-Fairfax y CNN en Español Directo USA. Camilo Fonseca specialist in development of applications and web content administration! Luis Angel, instructor at the Embassy of Argentina and System's Analyst. More thanks to all volunteers, artists, advertisers, media supporters, exhibitors, and friends. Special thanks to CEDA for its 45 years anniversary!*

**Visit our Website** For sponsorship, ads, arts and crafts, food vendors (limited to 2 maximum) and don't forget about our volunteer opportunities! The Festival is an annual event, organized by a volunteer organization that believes in making the fine and performing arts available to the entire community at reasonable cost. Proceeds benefit a school Argentina, and help promote donations to the Argentinian social sectors through non-profit organizations. The Festival's annual event is possible thanks to the daily work by the organization's volunteers.

